



**NEWSLETTER FOR KN EMPLOYEES**  
**KN PAY DIVISION**

**175<sup>TH</sup> FINANCIAL MANAGEMENT CENTER (FMC)    27 October 2006**

**SUBJECT: Submission of 2006 Year-End Income Tax Exemption Forms**

1. In accordance with USFK Reg 37-25, all Korean National (KN) employees receiving payroll services from the KN Pay Division for appropriated fund (APF) employees including Korean Service Corps (KSC) and Central Accounting Office (CAO) for Non-appropriated fund (NAF) employees including Dragon Hill Lodge, must submit a **completed ROK Tax Form #37 (Employee's Withholding Allowance Certificate - 2006 Tax Year) and applicable supporting documents (see lists below)** to their time and attendance (T&A) clerk prior to **30 Nov 06**. The T&A clerk will submit all forms and supporting documents with T&A reports for pay period ending **30 Nov 06** to 175<sup>th</sup> FMC, CP&A, ATTN: KN Pay Division for APF or ATTN: CAO for NAF, Unit #15300, APO AP 96205-5300. The ROK tax form #37 must be properly completed to include employee's information (i.e., payroll number, account number, and duty phone numbers).
2. The supporting documents include: USFK Form 12K-E (Information on Temporarily Separated Dependent); USFK Form 13K-E (Certificate of Insurance Premium Payment); USFK Form 14K-E (List of Medical Expense Payment); USFK Form 15K-E (Certificate of Educational Expense Payment); USFK Form 16K-E (Certificate of Disabled Dependent); USFK Form 300K-E (Receipt of Donations); Resident Register; Census Register; and Private Pension Saving Payment; etc. The cited USFK Forms and ROK Form #37 are available in the 175<sup>th</sup> FMC website at <http://175fmc.korea.army.mil>, and click on the "KN" link under "Finance Services". Please note that the covering period for medical expense payment claims are changed from 31 Dec to 30 Nov starting with the 2006 tax year.
3. Employees who do not have any changes to last year's dependency status claims need not submit a copy of resident register or census register.
4. Employees who have earned income from a non-USFK activity during the 2006 tax year, must submit a copy of the withholding tax statement for earned income issued by the previous employer.
5. Employees who have changes to any information submitted previously must resubmit an updated ROK Tax Form with supporting documents, to arrive at the servicing payroll office **by 15 Dec 06**.
6. Employees who have any changes in dependency status must submit the applicable form with supporting documents, to arrive at the servicing payroll office **by 4 Jan 07**.
7. The aforementioned forms and documents will be used for the 2006 year-end reconciliation of income tax IAW ROK income tax law by the servicing payroll office. Those employees who fail to submit those required documents by the above deadlines may lose their eligibility for additional tax exemption and credits. However, the employee can file those claims directly to the servicing tax office in May of the following year.
8. If you have any questions, please call Mr. Yi, Chong-song (723-6352) for Seoul area, Mrs. Yi, Chong-Mi (723-6140) for 2ID/Uijongbu/Humphreys areas, Mr. Ko, Tae-Ho (723-6528) for Taegu/Pusan areas, Mr. Kim, U-Song (723-7132) for KSC, and Mr. Yi, Song-Son (723-7454) for Non-appropriated employees. More detail information is available at the ROK National Tax Service website at <http://www.nts.go.kr>.
9. POC is Mr. Kim, Pyong-Chin, 725-3623, or E-mail: [KimPY@korea.army.mil](mailto:KimPY@korea.army.mil).

DARRYL G. MURCH  
COL, FC  
Chief, Financial Management Center

**PLEASE POST ON BULLETIN BOARD ACCESSIBLE TO KN EMPLOYEES**



## 2006 년도 연말정산에 관한 한국인 직원 소식지

175<sup>TH</sup> 경리단 한국인급여과

2006 년 10 월 27 일

### 제목: 2006 년도 근로자소득공제신고서 제출

1. 주한미군 규정 37-25 에 의거 175 경리단 산하 한국인 급여과에서 취급하는 총당자금 한국인 직원 (KSC-한국근무단포함) 과 CAO 에서 취급하는 비총당자금 (DHL 포함) 한국인직원은 근로소득공제서 (ROK Tax Form #37- 근로소득자공제신고서) 1 통과 이에 관련된 증빙서류 (아래에 열거함)들을 2006 년 11 월 30 일이전에 각부대 출근기록부 담당자에게 제출하여야 합니다. 각부대 출근기록 담당자는 급여마감일이 2006 년 11 월 30 일인 11 월분 출근기록부와 함께 모든 서류를 해당급여과 (제출처 주소 참조) 에 제출하여야 합니다. 총당자금의 주소는: 175<sup>th</sup> FMC, CP&A, ATTN: KN Pay Division, Unit #15300, APO AP 96205-5300, 비총당자금의 주소는: 175<sup>th</sup> FMC, CP&A, ATTN: CAO, Unit #15300, APO AP 96205-5300 입니다. 근로소득공제서는 정확하게 기재되어야 하며, 본인의 인적사항 즉 연락할 수 있는 부대전화 및 급여번호등을 꼭 기재하시기 바랍니다.
2. 관련된 증빙서류는 다음과 같습니다. USFK Form 12K-E (일시 퇴거자 동거가족상황표), USFK form 13K-E (보험료납입증명서), USFK Form 14K-E (의료비 지급명세서), USFK Form 15K-E (교육비납입증명서), USFK Form 16K-E (장애인증명서), USFK Form 300K-E (기부금납입영수증), 주민등록등본, 호적등본, 개인연금저축납입증명서, 기타 소득공제 및 세액공제 관련서류등등. 위에서 열거한 USFK Forms 과 ROK Tax Form #37 은 175 경리단 웹사이트 (<http://175fmc.korea.army.mil>), 에서 " Finance Services" 및 " KN" 링크에 접속하여 출력할 수 있습니다. 의료비공제대상기간은 금년 2006 년도부터는 11 월 30 일 까지이오니 이점 명심하시기 바랍니다.
3. 작년에 제출한 소득공제 신고서 부양가족 기록 사항란에 변동이 없을 때에는 주민등록등본이나 호적등본을 제출할 필요가 없습니다.
4. 금년 2006 년도 에 주한미군이 아닌 타 회사로부터 근로소득이 있다면 그 회사에서 발부한 근로소득원천징수영수증을 첨부하여 제출하여야 합니다.
5. 만일 소득공제신고서를 제출한 후에 소득공제나 혹은 세액공제에 변경이 있을 때에는 점정된 근로소득공제신고서와 해당서류를 첨부하여 2006 년 12 월 15 일까지 해당 급여과에 제출하여야 합니다.
6. 부양가족공제대상자의 추가 및 변동이 있을시에 한하여 2007 년 1 월 4 일 까지 공제신청서를 작성하여 첨부서류와 함께 해당 급여과에 제출하여야 합니다.
7. 위에 언급한 모든 서류는 해당 급여과에서 대한민국 소득세법에 의하여 2006 년도 근로소득 연말정산용으로 사용됩니다. 소득공제신고서와 해당 증빙서류를 상기 마감일까지 제출하지 못하면 연말정산시 추가적인 공제를 받지 못하게 됩니다. 연말정산시 해당되는 공제를 받지 못한 경우에는 근로자가 개인적으로 다음연도 5 월중에 증빙서류를 구비하여 주소지관할 세무서에 종합 소득세 확정신고를 이행하여 각종 공제혜택을 받을 수 있습니다.
8. 의문사항이 있으시면 총당자금직원은 이종성씨 723-6352 (서울지역), 이종미씨 723-6140 (2 사단/의정부/평택지역), 고태호씨 723-6528 (대구/부산지역), 김우성씨 723-7132 (한국근무단) 에게 문의하시고, 비총당자금 직원은 이성선씨 723-7454 에게 문의 하시기 바랍니다. 보다 더 상세한 내용은 국세청 홈페이지 (<http://www.nts.go.kr>)를 참조하시기 바랍니다.
9. 본 소식지 기안자는 김병진 725-3623 입니다. E-mail: KimPY@korea.army.mil.

\*\*\*영문판 서명\*\*\*

윌치, 대령

미육군대령

175 경리단장

**한국인 직원이 볼수 있도록 회보판에 부착하여 주십시오**